



Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả
Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là
Nguyễn Việt và Yama-Guchi

☆みなさん、こんにちは。今年の桜の開花は、関西地域では3月
下旬になる見込みです。例年より早くなるかもしれないそうなの
で、いつ咲き始めるか、桜の木を眺めてみてください。



Mở đầu chương trình với lời cầu chúc bình an và
sức khỏe đến quý thính giả cùng gia quyến. Năm này Hoa Anh đào sẽ được
thưởng thức vào hạ tuần tháng 3. So với thường lệ mọi năm có sớm hơn. Mọi
người nhớ cùng đi thưởng thức nhé!

☆はじめに、2回目の「子育て応援臨時給付金」のおしらせです。

☆/ Và tiếp theo là thông báo về “Tiền trợ cấp chăm sóc trẻ em tạm thời”.

Thành phố Himeji trợ cấp trợ giúp người đang nuôi con nhỏ học tập, tiền
trợ cấp tạm thời. Tiền trợ cấp tạm thời cho mỗi em là 10.000 yen. Người
được hưởng trợ cấp sẽ được thông báo. Hạ tuần tháng 3 sẽ được chuyển tiền
vào. Người đang nuôi con, chưa nhận nhưng nghĩ rằng có thể, vui lòng đến
thảo luận.

Biết thêm chi tiết, liên lạc với “ban こども支援課” Hay Tel: 079 -221- 2312.

つぎ ひめじじょう よざくらかい かんおうかい あんない
☆次に、姫路城の夜桜会と観桜会のご案内です。

☆/ Và sau đây là nội dung thông tin về lễ hội ngắm “Hoa Anh Đào” ở
cố thành Himeji.

Tại cố thành Himeji có tổ chức lễ hội “姫路城夜桜会” từ ngày 29 tháng 3 đến ngày 7 tháng 4. Thông thường vào ban đêm như công viên ở phía hướng tây cố thành không thể nhìn thấy, nhưng vào ngày lễ hội, cố thành được thắp sáng cùng hoa Anh Đào cùng với lân đài để mọi người cùng thưởng thức.

Tiền vào ngắm hoa Anh Đào đêm cho: người lớn là 600 yen, học sinh tiểu, trung đến cấp 3 là 200 yen, thời gian từ 6 giờ 30 chiều đến 9 giờ tối; người vào cuối cùng là lúc 8 giờ 30 tối.

Ngoài ra, ngày 8 tháng 4, tại quảng trường tam cấp của cố thành, nhân đây làm khai diễn “姫路城観桜会”. Có thể mang theo vật dụng để cùng vui hay có thể mua tại đó. Vào cửa không mất tiền. Trong thời gian từ 10 giờ sáng đến 4 giờ chiều.

Biết thêm chi tiết về buổi đêm hội hoa Anh đào liên lạc với 姫路城管理
事務所 hay Tel : 079 -285 -1146

Biết thêm chi tiết liên lạc với ủy ban điều hành sự kiện 姫路城イベント
実行委員会 hay Tel : 079-240-6023.

さいご にほんご プラス あんない
☆最後に、日本語ひろばキッズ+のご案内です。

☆ Và sau cùng là thông tin về lớp 日本語ひろばキッズ+.

Trong thời gian nghỉ hè, có khai giảng lớp “日本語ひろばキッズ+” do

thiện nguyện viên phụ trách nhằm luyện tập tiếng Nhật hay trợ giúp làm bài tập ở trường. Để được nhận theo học phải gốc là người ngoại quốc, học sinh từ tiểu học, đến trung học. Thời gian để theo học là từ ngày 23 tháng 3 đến ngày 7 tháng 4; vào các ngày: thứ ba, bảy và chủ nhật. Thời gian: sáng từ 10 giờ 12 giờ; trưa từ 1 giờ đến 2 giờ 30. Có thể đến học theo ngày mình thích cũng như giờ mình thích. Người muốn tham gia, mang theo dụng cụ học tập, đến ^{そうきくしつ} 創作室 trên tầng 3 của cao ốc Egret. Không mất tiền.

Biết thêm chi tiết liên lạc trực tiếp với 姫路市文化国際交流財団 hay
Tel : 079-282-8950.

Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất cả trong chương trình phát thanh lần tới.